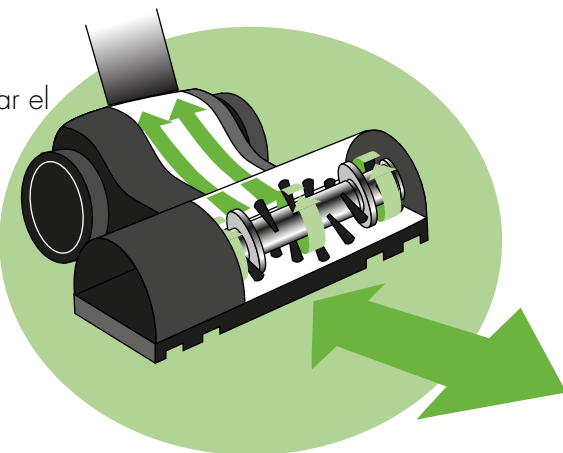


# ¡SÁQUELE AÚN MÁS PARTIDO A SU AIRVAC CON EL CEPILLO TURBO BRUSH!

Este cepillo (opcional) es el complemento ideal para sacar el máximo partido a su AirVac

**Sus cepillos rotatorios son ideales para limpieza de alfombras, moquetas y pequeñas partículas como pelos de animales de compañía**



## 11,95€

IVA incluido  
+ 6,95€ de  
gastos de envío  
Pago contra reembolso

ENTREGA EN  
**72h**

CÓMPRELO EN NUESTRA WEB O EN EL TELÉFONO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Teléfono de atención al cliente  
**902 10 74 02**

Horario de atención:  
Lunes a viernes de 09.30 a 15.30 horas

Importado por Grafimac S.L.  
CIF: ESB - 80113848  
Apartado de Correos 1066, Sucursal 1.  
28224. Pozuelo de Alarcón. Madrid. (España)  
**Atención al Cliente 902 10 74 02**  
[www.xsquo.es](http://www.xsquo.es)

Conozca otros productos xsquo en  
**[www.OfertasClarass.com](http://www.OfertasClarass.com)**

**xsquo®**  
Useful Tech



Hasta  
**1000**  
vatios de  
potencia



ASPIROMATIC

**AIRVAC**  
TURBOPOWER  CICLÓNICA

## GUÍA DE USUARIO GUIDE D'USAGE GUIDA DELL'UTENTE GUIA DO USUÁRIO

Esta guía explica el correcto funcionamiento y cómo mantener con total seguridad su aspiradora Airvac. Por favor, lea cuidadosamente y conserve este manual para futuras consultas.

Ce guide explique le fonctionnement et la façon de maintenir en toute sécurité votre aspirateur Airvac. S'il vous plaît lire attentivement et conserver ce manuel pour référence future.

Questa guida spiega il funzionamento e come mantenere sicuro il vostro vuoto Airvac. Si prega di leggere attentamente e conservare il manuale per riferimenti futuri.

Este guia explica o bom funcionamento e como manter a segurança seu vácuo Airvac. Por favor, leia com atenção e guarde este manual para referência futura.



**xsquo®**  
Useful Tech

## Instrucciones de Seguridad

- 1) Este aparato no está pensado para ser usado por personas con aptitudes físicas, sensoriales o mentales reducidas (incluyendo niños) o falta de experiencia o conocimiento, a menos que sea con la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- 2) Asegúrese de que el interruptor está en OFF antes de enchufar la aspiradora a la corriente. Desenchufe siempre la aspiradora cuando no está en uso.
- 3) No use la aspiradora con un cable o enchufe en malas condiciones, que no funcione bien, estropeado o dejado a la intemperie.
- 4) Nunca sostenga la aspiradora por el cable o intente desenchufarla tirando del cable. Agarre firmemente el enchufe para desenchufarla. El cable nunca debe pasar por encima de bordes afilados o ser expuesto al calor o agentes químicos. Evite que quede pillado bajo puertas o muebles.
- 5) El cable principal de este aparato sólo puede ser sustituido por un técnico. En caso de que se estropee, contacte con un servicio técnico.
- 6) Asegúrese de que su aspiradora esté siempre seca y no entre nunca en contacto con el agua u otro líquido. No está diseñada para la aspiración en húmedo y nunca debe ser usada para secar alfombras o suelos húmedos.
- 7) No aspire cigarrillos, cenizas calientes, cerillas ni cualquier otro objeto inflamable.
- 8) No toque el enchufe con las manos mojadas. Apague y desenchufe siempre el aparato cuando vaya a limpiar o desatascar la aspiradora.
- 9) Nunca use su aspiradora sin el filtro en su lugar o si el depósito de polvo está bloqueado o lleno.

### Es importante...

Su Airvac está provisto de un sistema de seguridad contra el sobrecalentamiento. Si se produce un calentamiento excesivo, por bloqueo de aspiración o uso excesivamente prolongado, es normal que el aparato se apague automáticamente. Después de unos minutos y recuperada la temperatura idónea de uso, volverá a funcionar con normalidad. De esta manera garantizamos una larga vida útil de su Airvac.

## Elementos

### Montaje como aspirador de mano

FIG. 7



### Descripción general:

- A) Mango ergonómico
- B) Gancho para liberar y recoger el cable
- C) Botón de liberación del mango
- D) Interruptor ON/OFF
- E) Botón de liberación del compartimento de polvo
- F) Compartimento de polvo
- G) Filtro de clase "S" y compartimento
- H) Cubierta del depósito de polvo
- I) Cabezal del cepillo
- J) Accesorio para rincones



- 2 -

## Instrucciones de Uso

FIG. 1



FIG. 2



Colocando el cepillo

FIG. 3

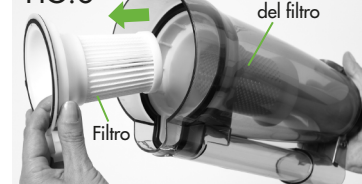


FIG. 5



Sacar el depósito de polvo

FIG. 6



Sacar el filtro

- 3 -

### Para usar como aspiradora tradicional

- 1) Simplemente conecte el mango grande (Fig. 1) encajándolo en el hueco correspondiente del cuerpo principal. Una vez correctamente insertado, el mango quedará bloqueado en esa posición.
- 2) Encaje el cabezal del cepillo a la aspiradora insertándolo en el hueco que encontrará bajo el depósito de polvo (Fig. 2).
- 3) Enchúfelo a la red y empiece a aspirar presionando el interruptor de ON/OFF.

### Para usar como aspirador de mano

- 1) Separe el mango principal del cuerpo de la aspiradora (Fig. 3) presionando el botón de liberación y tirando hacia arriba.
- 2) Coloque el accesorio para rincones (J) (Fig. 7)
- 3) La aspiradora puede ser usada ahora como aspirador de mano.

### Para vaciar el depósito de polvo

- 1) Apague la aspiradora y desconéctela del enchufe.
- 2) Quite el cabezal del cepillo y abra la base del depósito por la tapa (Fig. 4). Con esta acción puede eliminar el polvo y partículas que se hayan almacenado en el fondo del depósito.

### Para limpiar el filtro

- 1) Para retirar y limpiar el filtro debe separar el depósito de polvo del cuerpo principal (Fig. 5) presionando el botón de la tapa del depósito.
- 2) Saque el filtro de su contenedor y vacíe su contenido en la basura correspondiente.
- 3) El filtro y su contenedor deben ser limpiados mensualmente o cuando se vean especialmente sucios. Use para ello agua del grifo y asegúrese de secar bien las piezas antes de volver a colocarlas.
- 4) No use nunca la aspiradora sin el filtro colocado.

### Filtros de repuesto

- 1) Recomendamos sustituir periódicamente el filtro tras un uso prolongado. De este modo su Airvac recuperará el 100% de su capacidad de succión y la eficacia de su filtrado antialérgico. ¡¡Como si estrenara su Airvac otra vez!!

**ATENCIÓN:** En las primeras horas de uso, su aspiradora puede emanar un olor completamente inofensivo, que irá desapareciendo con el tiempo. También es bastante normal que note aire caliente saliendo de alguna rendija del cuerpo principal de la aspiradora cuando esté en uso.



Instructions de

# Securité

- 1) Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités réduites physiques, sensorielles ou mentales (y compris les enfants) ou le manque d'expérience ou de connaissances, à moins que sous la surveillance ou l'instruction d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 2) Assurez-vous que l'interrupteur est sur OFF avant de brancher le vide du pouvoir. Toujours débrancher l'aspirateur lorsqu'il ne sert pas.
- 3) Ne pas utiliser l'aspirateur si le fil ou la fiche sont en mauvais état, fonctionnent mal, sont endommagés ou laissés à l'extérieur.
- 4) Ne pas transporter l'aspirateur par le câble ou essayez de débrancher le câble de traction. Saisir fermement la prise pour débrancher. Le câble ne doit jamais passer au-dessus des bords tranchants ou exposé à la chaleur ou de produits chimiques. Évitez les laisser sous les parties basses ou des meubles.
- 5) Le câble principal de ce dispositif peut être remplacé par un technicien. Si elle est endommagée, contactez un représentant du service.
- 6) Assurez-vous que votre aspirateur est toujours sec et ne jamais entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. Il n'a pas été conçu pour aspiration humide et ne doit jamais être utilisé pour sécher les tapis ou planchers humides.
- 7) Ne pas ramasser les cigarettes, les cendres chaudes, des allumettes ou autres objets inflammables.
- 8) Ne pas toucher la prise avec les mains mouillées. Toujours éteindre et débrancher la machine quand vous nettoyer le vide.
- 9) Ne jamais utiliser votre aspirateur sans le filtre en place ou si la poussière est débordée ou plein.

## Important...

Votre Airvac est équipé d'un système de sécurité contre la surchauffe. En cas de surchauffe, en bloquant aspiration ou l'utilisation excessive prolongée, il est normal que l'appareil se met automatiquement hors tension. Après quelques minutes et récupéré la température idéale d'utilisation, il sera de retour à un fonctionnement normal. De cette façon, nous garantissons une longue durée de vie de votre Airvac.

# Elements

## Montage comme aspirateur à main

FIG.7



## Description general:

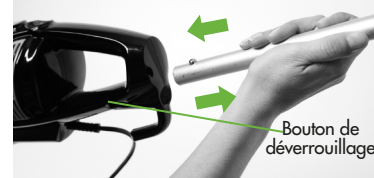
- A) Poignée ergonomique
- B) Pour libérer le crochet et de recueillir le câble
- C) Touche la poignée de déverrouillage
- D) ON / OFF
- E) Le bouton de déblocage compartiment de la poussière
- F) Compartiment de poudre
- G) Filtre de la classe "S" et le compartiment
- H) Cache-poussière
- I) La tête de brosse
- J) Coins d'accessoires



- 4 -

# Instructions de Fonction

FIG.1



Placer la poignée

FIG.2



Placer la brosse

FIG.3



Leber le poignée

FIG.5



Retirer la poussière

FIG.6



Retirer le filtre

## Pour l'utiliser comme un aspirateur traditionnel

- 1) Il suffit de connecter la grande poignée (Fig.1) maître dans le trou correspondant du corps principal. Une fois bien inséré, la poignée sera verrouillée dans cette position.
- 2) Placez la tête de brosse dans l'aspirateur en l'insérant dans le trou que vous trouverez sous la poussière (Fig.2).
- 3) Branchez dans le réseau et commencer à passer l'aspirateur en appuyant sur l'interrupteur ON / OFF.

## Pour une utilisation comme aspirateur à main

- 1) Tirer le corps principal de la poignée de l'aspirateur (figure 3) en appuyant sur le bouton de déverrouillage et tirant vers le haut.
- 2) Placez l'accessoire des coins (J) (fig. 7)
- 3) L'appareil peut maintenant être utilisé comme un aspirateur à main.

## Pour vider la poussière

- 1) Éteignez et débranchez la bougie.
- 2) Retirez la tête de brosse et ouvrir le fond de la cuve par le couvercle (Fig.4). Cette action peut enlever la poussière et les particules qui ont été stockées dans le fond du réservoir.

## Pour nettoyer le filtre

- 1) Pour enlever et nettoyer le filtre pour enlever celui ci du corps principal (Fig.5) en appuyant sur le bouchon du réservoir.
- 2) Retirez le filtre de son récipient et vider le contenu dans les déchets approprié.
- 3) Le filtre et son récipient doivent être nettoyés tous les mois ou quand ils sont particulièrement sale. Utilisez de l'eau du robinet et assurez-vous de bien sécher les parties avant de les remettre.
- 4) Ne jamais utiliser l'aspirateur sans le filtre en place.

## Filtres de remplacement

Nous recommandons de remplacer régulièrement le filtre après une utilisation prolongée. Ainsi son Airvac récupérer 100% de sa capacité d'aspiration et l'efficacité de son filtre anti-allergie. Comme si il a créé son nouveau Airvac !!

**ATTENTION:** Dans les premières heures d'utilisation, vide peut émaner une odeur complètement inoffensif, qui va disparaître avec le temps. Il est également tout à fait normal de se sentir l'air chaud sortant d'une fissure dans le corps principal de l'aspirateur lors de son utilisation.

- 5 -

Istruzioni de **Sicurezza**

- 1) Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (bambini compresi) o mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che sotto la supervisione o istruzione di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- 2) Accertarsi che l'interruttore sia spento prima di inserire il vuoto di potere. Scollegare sempre l'aspirapolvere quando non in uso.
- 3) Non utilizzare il cavo aspirapolvere o la spina in cattive condizioni, mal funzionante, danneggiati o lasciato all'aperto.
- 4) Non trasportare l'aspirapolvere dal cavo o provare a scollegare tirando il cavo. Afferrare saldamente la spina per staccare la spina. Il cavo non deve mai passare sopra bordi taglienti o esposti a calore o prodotti chimici. Evitare di essere catturati rimane porte basse o mobili.
- 5) Il cavo principale di questo dispositivo può essere sostituito da un tecnico. Se è danneggiato, contattare il servizio di assistenza.
- 6) Assicurarsi che il vuoto è sempre asciutto e mai venire a contatto con acqua o altri liquidi. Non è progettato per l'aspirazione di liquidi e non deve mai essere utilizzato per asciugare i tappeti bagnati o pavimenti.
- 7) Non prendere le sigarette, cenere calda, fiammiferi o altri oggetti infiammabili.
- 8) Non toccare la spina con le mani bagnate. Spegnerne sempre e scollegare la macchina quando si pulisce o sbloccare il vuoto.
- 9) Non usare mai il vostro aspirapolvere senza il filtro al suo posto o se la polvere è bloccato o completa.

**ATTENZIONE**

Airvac è dotato di un sistema di sicurezza contro il surriscaldamento. In caso di surriscaldamento, bloccando di aspirazione o l'uso eccessivamente prolungato, è normale che il dispositivo si spenga automaticamente. Dopo alcuni minuti e recuperato la temperatura ideale di utilizzo, esso ritornerà al funzionamento normale. In questo modo si garantisce una lunga vita del vostro Airvac.

**Elementi****Monte come aspirapolvere portatile**

FIG.7

**Descrizione generale:**

- A) Impugnatura ergonomica.  
 B) per rilasciare il gancio e raccogliere il cavo.  
 C) pulsante di sblocco della maniglia.  
 D) ON / OFF.  
 E) rilascio del pulsante di polvere vano.  
 F) Vano in polvere.  
 G) classe di filtro "S" e vano.  
 H) paraspolvere.  
 I) Testina.  
 J) Accessorio angoli  
 K) Contenitore per filtro  
 L) Filtro HEPA



- 6 -

Istruzioni de **Prestazione**

FIG.1



Posizionare la maniglia

FIG.2



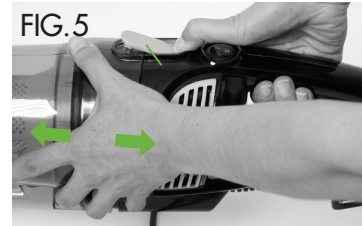
Posizionare il pennello

FIG.3



Sollevare il coperchio

FIG.5



Togliere il serbatoio

FIG.6



Sollevare il filtro

- 7 -

**Per utilizzare come aspirapolvere tradizionale**

- 1) È sufficiente collegare il maniglione (Fig.1) scattare nel corrispondente foro del corpo principale. Una volta inserita correttamente, la maniglia viene bloccata in tale posizione.
- 2) Inserire la testina per l'aspirapolvere nel foro sotto la polvere (Fig.2).
- 3) Inserire nella rete e avviare l'aspirazione premendo le ON/OFF.

**Per l'utilizzo come aspirapolvere portatile**

- 1) Estrarre il corpo principale maniglia dell'aspirapolvere (Figura 3) premendo il pulsante di sgancio e tirando verso l'alto.
- 2) Posizionare l'accessorio angolo (J) (fig. 7)
- 3) Il pulitore può ora essere utilizzato come aspirapolvere palmare.

**Per svuotare la polvere**

- 1) Spegnerne e scollegare la spina.
- 2) Rimuovere la testina e aprire il fondo del serbatoio dal coperchio (Fig.4). Questa azione può rimuovere la polvere e le particelle che sono stati conservati nel fondo della vasca.

**Per pulire il filtro**

- 1) Per rimuovere e pulire il filtro per rimuovere la polvere dal corpo principale (Fig.5) premendo il tappo del serbatoio.
- 2) Rimuovere il filtro dal suo contenitore e svuotare il contenuto nel contenitore di recupero.
- 3) Il filtro e il suo contenitore devono essere puliti ogni mese o quando sono sporchi. Utilizzare l'acqua del rubinetto per esso ed essere sicuri di asciugare accuratamente le parti prima di mettere di nuovo.
- 4) Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza il filtro al suo posto.

- Filtri di ricambio:** Si consiglia periodicamente sostituire il filtro dopo un uso prolungato. Così la sua Airvac recuperare il 100% della sua capacità di aspirazione e l'efficacia del suo filtro anti-allergia. Come se ha debuttato nuovo la Airvac!

**ATTENZIONE:** Nelle prime ore di utilizzo, vuoto può emanare un odore completamente innocuo, che svanirà con il tempo. È anche abbastanza normale sentirsi aria calda proveniente da una fessura nel corpo principale dell'aspirapolvere quando è in uso.



## Instruções de Segurança

- 1) Este dispositivo não se destina à utilização por pessoas com reduzida falta física, sensorial ou mental (incluindo crianças) ou de experiência ou conhecimento, a menos que sob a supervisão ou instruções de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- 2) Verifique se o interruptor está desligado antes de inserir o vácuo de poder. Desligue sempre o aspirador de pó quando não estiver em uso.
- 3) Não use o cabo de aspirador de pó ou plug em más condições, defeituosas, danificadas ou deixadas em aberto.
- 4) Não transportar o aspirador pelo cabo ou tentar desligar puxando pelo cabo. Segure firmemente a ficha para puxar o plugue. O cabo não deve passar sobre bordas afiadas ou expostos ao calor ou produtos químicos. Evite ser pego permanece portas baixas ou móveis.
- 5) O cabo principal deste dispositivo pode ser substituída por um técnico. Se ele estiver danificado, entre em contato com o serviço.
- 6) Verifique se o vácuo é sempre seco e nunca entram em contato com água ou outros líquidos. Ele não foi projetado para a aspiração de líquidos e nunca deve ser usado para secar os tapetes molhados ou andares.
- 7) Não se cigarros, cinzas quentes, fósforos ou outros objetos inflamáveis.
- 8) Não toque na ficha com as mãos molhadas. Sempre desligue e desligue o aparelho durante a limpeza ou liberar o vácuo.
- 9) Nunca utilize o aspirador sem o filtro no lugar ou se o pó está bloqueado ou completo.

### CUIDADO

Airvac está equipado com um sistema de segurança contra superaquecimento. Em caso de sobreaquecimento, impedindo a ingestão ou usar muito tempo, é normal que o dispositivo desligue-se automaticamente. Depois de alguns minutos, e recuperou a temperatura ideal de uso, ele irá retornar à operação normal. Isso irá garantir uma vida longa do seu Airvac.

## Elementos

### Monte como um aspirador de pó portátil

FIG. 7



### Descrição geral:

- A) Alça ergonômica.
- B) para libertar o gancho e recolher o cabo.
- C). Botão de liberação da alavanca de
- D) ON / OFF. Botão
- E) é liberado compartimento de pó.
- F) no compartimento de pó.
- G) classe de filtro "S" e vão.
- H) poeira.
- I) cabeça.
- J) Acessórios cantos.
- K) Suporte de filtro.
- G) Filtro HEPA.



- 8 -

## Instruções de Atuação

FIG. 1



Coloque a pega

FIG. 2



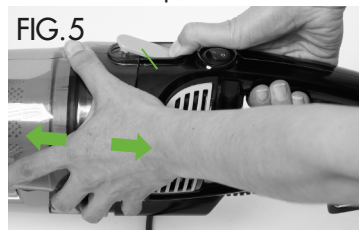
Coloque a escova

FIG. 3



Coloque a escova

FIG. 5



Tanque separado

FIG. 6



Retire o filtro

- 9 -

### Para uso como um aspirador de pó tradicional

- 1) Você só precisa conectar o cabo (Fig.1) encaixar no orifício correspondente do corpo principal. Quando inserido corretamente, o identificador é fixado nessa posição.
- 2) Introduza a cabeça para o aspirador de pó para dentro do buraco no pó (Figura 2).
- 3) Insira a rede e começar a aspiração premindo o botão ON / OFF.

### Para uso como aspirador de portáteis

- 1) Puxe a alça do corpo principal aspirador (Figura 3), pressionando o botão de liberação e puxando para cima.
- 2) Coloque o ângulo acessório (J) (fig. 7)
- 3) O líquido de limpeza pode agora ser usada como um aspirador portátil.

### Para esvaziar o pó

- 1) Ligue e desligue-o
- 2) Retire a cabeça e abrir o fundo do tanque pela tampa (veja a Figura 4). Esta acção pode remover a poeira e as partículas que tenham sido armazenado no fundo do tanque.

### Para limpar o filtro

- 1) Para remover e limpar o filtro para remover a poeira do corpo principal (Figura 5), pressionando a tampa do combustível.
- 2) Retire o filtro de seu recipiente e esvaziar o conteúdo para o recipiente de recuperação.
- 3) O filtro eo seu recipiente devem ser limpos a cada mês ou quando estiver sujo. Usar água da torneira para ela e não se esqueça de secar completamente as peças antes de colocá-lo de volta.
- 4) Nunca utilize o 'aspirador sem o filtro no lugar.

### Filtros de substituição:

- Recomendamos periodicamente substituir o filtro após o uso prolongado. Portanto, a sua Airvac recuperar 100% da sua capacidade de sucção e a eficácia do seu filtro anti-alérgicos. Como se ela estreou o novo Airvac !!

**ATENÇÃO:** Nas primeiras horas de utilização, vácuo pode emitir um cheiro completamente inofensivo, que vai desaparecer com o tempo. Também é bastante normal para sentir o ar quente vindo de uma fenda no corpo principal do aspirador de vácuo, quando em uso.

## GARANTIA (ES)

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se presente la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía cubre todos los defectos de fabricación de su HeladoMatic en base a la legislación vigente, excepto las piezas consumibles como cubetas interiores, baterías y accesorios.

Los siguientes casos no serán cubiertos por la garantía:

- El producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, tratado con algún líquido o sustancia corrosiva, así como por cualquier otra falla atribuible al consumidor.
- El producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el Servicio de Asistencia Técnica oficial.
- Si la incidencia es originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

Para disponer del servicio de garantía es fundamental adjuntar el Registro de Garantía y la factura de compra donde se detalle la fecha de compra y el distribuidor autorizado. Los gastos de envío del material al Servicio de Atención al Cliente serán por cuenta del comprador, corriendo el fabricante con los gastos de entrega al cliente del producto en garantía.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto, debe contactar con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de HeladoMatic:

**Atención al Cliente 902 10 74 02**  
**info@xsquo.es**

## GARANZIA (IT)

Questo prodotto è garantito per due anni dalla data di acquisto, purché la fattura viene presentata, il prodotto è in perfette condizioni fisiche e dare un uso corretto, come descritto in questo manuale istruzione.

La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione del suo HeladoMatic basate sulla legislazione vigente, ad eccezione di parti di consumo, come secchi interni, batterie e accessori.

I seguenti casi non sono coperti da garanzia:

- Il prodotto è stato utilizzato oltre la sua capacità o utility, maltrattati, picchiati, esposta all'umidità, trattato con sostanza liquida o corrosivi, come per qualsiasi altro guasto imputabile al consumatore.
- Il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal servizio Ufficiale Assistenza Tecnica.
- Se il problema è causato da normale usura parti dovuti all'uso.

Per fornire il servizio di garanzia è la chiave fissare la registrazione della garanzia e la fattura di vendita che mostra la data di acquisto e il banco è particolare.

La spedizione del materiale al Servizio Clienti sono a carico del compratore, il produttore con la carica di consegna di garanzia del prodotto al cliente.

Se mai rilevato un problema con prodotto, è necessario contattare l'Help Desk Tecnica Ufficiale HeladoMatic:

**Servizio clienti +34 91 636 43 44**  
**info@xsquo.es**

## GARANTIE (FR)

Ce produit est garanti pendant deux ans à compter de la date l'achat, tant que la facture est soumis, le produit est en parfaite condition physique et donner bonne utilisation comme décrit dans ce manuel instruction.

La garantie couvre tous les défauts de fabrication de son HeladoMatic fondées sur la législation actuelle, à l'exception des pièces consommables tels que seaux intérieurs, batteries et accessoires.

Les cas suivants ne seront pas couverts par la garantie:

- Le produit a été utilisé au-delà de sa capacité ou utilité, maltraités, battus, exposé à l'humidité, traitée avec une substance liquide ou corrosif, comme pour toute autre faute imputable au consommateur.
- Le produit a été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Assistance technique officiel.
- Si le problème est causé par l'usure normale pièces dues à l'usage.

Pour offrir un service de garantie est la clé fixer le enregistrement de la garantie et la facture de vente indiquant la date d'achat et le concessionnaire est détail.

L'expédition du matériel au client de service doit être pris en charge par l'acheteur, le fabricant avec la garantie du produit à la clientèle de frais de livraison.

Si jamais détecté un problème avec produit, vous devez contacter le Help Desk Technique officiel HeladoMatic:

**Service à la clientèle +34 91 636 43 44**  
**info@xsquo.es**

## GARANTIA (PT)

Este produto tem garantia de dois anos a contar da data compra, desde que a factura for apresentada, o produto está em perfeitas condições físicas e dar fins descritos neste manual instruções.

A garantia cobre todos os defeitos de fabricação de sua HeladoMatic baseada na legislação vigente, exceto peças consumíveis, tais como baldes interiores, baterias e acessórios.

Os seguintes casos não serão cobertos pela garantia:

- O produto foi usado além de sua capacidade ou utilidade, maltratado, espancado, expostos à umidade, tratados com a substância líquida ou corrosiva, como para qualquer outro erro imputável ao consumidor.
- O produto tenha sido desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo Serviço Assistência Técnica Oficial.
- Se o problema é causado pelo desgaste normal peças devido a usar.

Para fornecer o serviço de garantia é a chave anexar o registro de garantia e nota fiscal de venda, mostrando a data da compra eo negociante é detalhe.

O envio do material ao Cliente Atendimento ficam a cargo do comprador, o fabricante, com a garantia do produto ao cliente taxa de entrega.

Se alguma vez detectado um problema com produto, você deve entrar em contato com o Help Desk Oficial HeladoMatic técnica:

**Atendimento ao Cliente +34 91 636 43 44**  
**info@xsquo.es**